

Немыка Анна Анатольевна

канд. филол. наук, доцент, доцент

Бойко Елена Сергеевна

магистр, ассистент

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

г. Краснодар, Краснодарский край

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА УЧЕБНЫХ НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ ПО ПСИХОЛОГИИ

Аннотация: в соответствии с современной методологией описания научных текстов по психологии, авторам удалось выявить систему современных классификаций данного дискурсивного континуума, а также очертить круг задач, стоящих перед учеными в области лингвистики, психолингвистики и социолингвистики. Существенный аспект новизны данного исследования связан с применением системного анализа текстов с учетом особенностей их представления в иностранной аудитории.

Ключевые слова: научный текст, учебный текст, специальная лексика, аутентичный текст.

За последние десятилетия существенно повысился научный уровень разрабатываемых для образовательной системы учебных пособий, однако все еще недостаточно внимания уделяется проблеме доступности включаемого в них научного текста. Бытует общее представление о том, что учебники должны содержать в необходимом объеме основы соответствующих наук, а также обеспечивать внутреннюю преемственность и логическую последовательность изучаемых предметов. Базовый принцип определения доступности учебного научного текста заключается в том, что он должен быть полностью понятным для учащихся и в то же время ставить достаточно сложные познавательные задачи. Частично реализация этого принципа затруднена из-за отсутствия конкретных, проверенных на практике и общепризнанных критериев доступности учебного текста [1, с. 3; 2, с. 223; 3].

Оптимальная трудность научных текстов является основным фактором успешности обучения. В связи с этим изучение особенностей понимания студентами учебных текстов является в настоящее время актуальной задачей.

В современном социуме довольно быстро растет интерес к психологии как функциональной и профессиональной сфере и в связи с этим – к текстам по психологии, ориентированным на разную целевую аудиторию. Как следствие появляется интерес к смежным научным областям: когнитивной психологии, нейробиологии, биopsихологии, востребованным в рамках современной психологической науки.

Актуальным становится анализ и моделирование текстов учебников, учебных и методических пособий по психологии, того, что необходимо для обучения, студентов данной специальности, в том числе иностранных.

Поскольку специальные предметы представлены так называемыми профильными дисциплинами, то и процесс обучения студентов языку специальности целесообразно организовать на базе языкового материала дисциплин соответствующего профиля.

Изменения, происходящие с современной психологии, находят отражение в появлении новых направлений исследований. Это влечет за собой реструктуризацию соответствующих разделов учебников по специальности.

Необходимо также отметить, что пособия, часто привлекаемые для обучения, обладают рядом недостатков, в числе которых можно назвать отсутствие полноты объяснений стилистических, лексических и грамматических свойств текстов, а также терминологических сочетаний, конструкций, что не может не вызывать трудностей в понимании, анализе и последующем использовании изученного студентами-иностранными.

Актуальность подобного исследования связана с использованием системного анализа для изучения функциональных параметров психологических текстов. Причиной выбора данного метода изучения текстов послужила необходимость дальнейшей профессиональной контекстуализации различных типов текстов по психологии в рамках комплексного лингвистического исследования.

Функционально-стилевые особенности подъязыка психологии проявляются на каждом из языковых уровней: лексическом, морфологическом, синтаксическом – схожим образом. Среди них можно выделить, обособленность, десемантизацию, безличность, избирательность.

Важную часть лексики языка психологии составляют термины и специальная лексика. Они обладают обособленностью и обобщенным характером значений. Термины и номены однозначны, стилистически нейтральны, системны, свободны от побочных ассоциаций. Примыкает к ним терминологизированная лексика, заимствованная из общелитературного языка, но принимающая в языке психологии особое значение

Морфологические признаки подъязыка психологии также характеризуются избирательностью, наблюдается тенденция к многократной повторяемости. Они затрагивают практически все морфологические категории: одушевленности, рода, числа, падежа.

Синтаксис научных и учебных научных психологических текстов отличается сложностью, информативной плотностью, ограниченным набором конструкций, возможной универсальностью их применения.

Таким образом, подъязык психологии определенным образом отличается от общелитературного языка и от языков других наук: терминами, специальными значениями у тех слов, которые употребляются в обычном языке; частотностью употребления, значимостью и жанрово-стилевой закрепленностью некоторых грамматических форм; частотой употребления и распределения определенных слов, словосочетаний и предложений по сравнению с их частотой и распределением в общелитературном языке; стандартизованностью структуры и семантики; спецификой реализации системно-семантических связей специальной лексики и терминологии.

Таким образом, подъязык психологии, обладающий функциональными особенностями и отличающийся от общелитературного языка и языков других наук, необходимо системно изучать, в том числе и для более эффективного и качественного овладения соответствующей специальностью. Отсюда правомерна и

постановка вопроса о необходимости создания учебников, учитывающих профиль специальности в практике преподавания русского языка как иностранного с учетом уровня подготовки студентов и весьма актуальным использованием современных аутентичных текстов.

Список литературы

1. Золотухина Т.О. Психолого-педагогические условия оптимизации понимания учебных текстов студентами-психологами / Т.О. Золотухина. – Курск, 2009.
2. Сабинина А.А. Учебный текст: структура и прагматика. / А.А. Сабинина // Известия Российского государственного университета им. А.И. Герцена. – 2009. – №97. – С. 222–225.
3. Суперанская А.В. Общая терминология: Вопросы теории / А.В. Суперанская, Н.В. Васильева, Н.В. Подольская. – М., 2019. – 246 с.